



New York State  
Seal of Biliteracy  
(NYSSB)



## دليل العائلات لجائزة ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)

ما هو ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)؟

ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (New York State Seal of Biliteracy (NYSSB)) هي جائزة تُمنح لخريجي المدارس الثانوية الذين أظهروا مستوى عالياً من المهارة في اللغة الإنجليزية ولغة أخرى أو أكثر من لغات العالم. تشجع جائزة ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) على دراسة اللغات، وتعلي من قيمة التنوع والثراء الثقافي لمختلف شعوب العالم، كما أنها يزود الجامعات وأصحاب العمل المستقبليين بمزيد من المعلومات حول طلابنا.

كيف يفيد ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) الطلاب؟

يشكل منح ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) تقديراً لأهمية القدرة على التحدث بأكثر من لغة في عالم اليوم. كما أنه يسלט الضوء على الجهد الشاق الذي يبذله الطلاب، ويشجعهم على الحفاظ على لغتهم الأم، ومواصلة دراسة اللغة أثناء وجودهم في المدرسة. ويتحول هذا التقدير والاعتراف بثنائية القراءة والكتابة إلى جزء من شهادة المدرسة الثانوية والدبلوم لهؤلاء الطلاب ويقدم إثباتاً لأرباب العمل والكليات في المستقبل بالمهارات التي يمتلكها الطلاب. يتلقى جميع الخريجين الفائزين على ختم رسمي على شهادة الدبلوم الخاصة بهم، وميدالية لارتدائها عند التخرج، وقد يحصلون أيضاً على شهادة من إدارة التعليم في ولاية نيويورك (New York State Education Department).

من يمكنه التقدم للحصول على ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)؟

يمكن لأي طالب التقدم للفوز بهذه الجائزة شريطة أن يكون مسجلاً في مدرسة بمقاطعة بإحدى المناطق التي تقدم ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) ويتقن و/أو يدرس اللغة الإنجليزية ولغة عالمية واحدة أخرى على الأقل. ويسري هذا على الطلاب الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية في المنزل وأولئك الذين يدرسون لغة عالمية في المدرسة الثانوية.

## ما الذي يتعين على الطلاب القيام به للفوز بختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)؟

هناك العديد من المسارات المؤهلة للفوز بختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB). حيث يجب على الطلاب إثبات المستوى المطلوب من المهارات وذلك باكتساب ثلاث (3) نقاط باللغة الإنجليزية وثلاث (3) نقاط في لغة أو أكثر من لغات العالم. يمكن للطلاب ربح نقاط تؤهلهم للفوز بختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) من خلال الحصول على 85% أو أكثر في دورات اللغة الإنجليزية أو لغة عالمية أخرى، والحصول على درجة معينة في الاختبارات الوطنية، وإعداد وتقديم مشروع باللغة الإنجليزية و/أو لغة عالمية.

## كيف يمكنني دعم طفلي وتشجيعه للفوز بختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)؟

إذا كانت عائلتك تتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية في المنزل، فشجع طفلك على مواصلة تطوير مهاراته في التحدث والقراءة والكتابة بتلك اللغة. وناقش مع مستشار المدرسة الثانوية المدرج بها طفلك في أقرب وقت ممكن سبل الفوز بختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)، ثم قم بوضع خطة للتخرج تتضمن استراتيجية محددة للفوز بهذه الجائزة. ناقش أيضاً مع طفلك أهمية تطوير مهاراته بأكثر من لغة واشرح له كيف يمكن أن يساعده ذلك في تحقيق أهدافه بعد التخرج من المدرسة الثانوية.

## أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات حول ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB)؟

لمزيد من المعلومات حول برنامج ختم ولاية نيويورك لثنائية القراءة والكتابة (NYSSB) في مدرستك، تحدث إلى مستشار المدرسة المدرج بها طفلك أو مدرس اللغة العالمية أو مدرس اللغة الإنجليزية. يمكن للعائلات العثور على معلومات أكثر على [الموقع الإلكتروني \(NYSSB\)](mailto:nyssb@nysed.gov) أو عن طريق الاتصال بمكتبنا عبر البريد الإلكتروني (nyssb@nysed.gov) أو الهاتف (518.473.7505).



Office of Bilingual Education and World Languages  
New York State Education Department  
89 Washington Avenue, 505EB  
Albany, NY 12234



New York State  
EDUCATION DEPARTMENT  
Knowledge > Skill > Opportunity